

Pro-face

by Schneider Electric

Guida di installazione SP5000 Series (Display Module)

Si prega di leggere le "Informazioni di Avvertenza/Attenzione" sulla scheda allegata prima di usare il prodotto.

Informazioni di sicurezza

Informazioni importanti 5

Numeri modello

Numeri modello 7

Panoramica

Contenuto della confezione 8

Informazioni sul manuale 9

Codice universale 9

Numeri parti e funzioni

SP-5500TP 10

SP-5600TP/5660TP 11

SP-5700TP 12

SP-5400WA 13

SP-5500WA 14

SP-5600WA 15

Indicazioni dei LED 16

Specifiche

Specifiche elettriche 17

Specifiche ambientali 19

Installazione

Dimensioni del ritaglio nel pannello 20

Requisiti per l'installazione 21

Procedura di installazione 27

Procedura di rimozione 31

Cablaggio

Cablaggio 34

Copertura USB anteriore

Copertura USB anteriore 41

Porta USB anteriore

Porta USB anteriore.....	43
--------------------------	----

Manutenzione

Pulizia del prodotto	46
Sostituzione della guarnizione d'installazione.....	46

Norme

Norme	48
-------------	----

Informazioni importanti

Avviso

Leggere attentamente queste istruzioni e osservare l'apparecchiatura per familiarizzare con i suoi componenti prima di procedere ad attività di installazione, uso o manutenzione. I seguenti messaggi speciali compaiono nella documentazione o sull'apparecchiatura, per segnalare i possibili rischi o per richiamare l'attenzione su informazioni che chiariscono o semplificano una procedura.



L'aggiunta di questo simbolo a un'etichetta di "Pericolo" o "Avviso" indica che esiste un potenziale pericolo da shock elettrico che può causare lesioni personali se non vengono rispettate le istruzioni.



Questo simbolo indica un possibile pericolo. È utilizzato per segnalare all'utente potenziali rischi di lesioni personali. Rispettare i messaggi di sicurezza evidenziati da questo simbolo per evitare da lesioni o rischi all'incolumità personale.

PERICOLO

PERICOLO indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **provoca** la morte o gravi infortuni.

AVVERTIMENTO

AVVERTIMENTO indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **può provocare** morte o gravi infortuni.

ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **può provocare** ferite minori o leggere.

AVVISO

Un **AVVISO** è utilizzato per affrontare delle prassi non connesse all'incolumità personale.

NOTA

Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. Né Schneider Electric né qualunque sua associata o filiale (di seguito denominato Schneider Electric) non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

Il personale qualificato è in possesso di capacità e conoscenze specifiche sulla costruzione, il funzionamento e l'installazione di apparecchiature elettriche ed è addestrato sui criteri di sicurezza da rispettare per poter riconoscere ed evitare le condizioni a rischio.

Se l'apparecchiatura è utilizzata in modi diversi da quelli indicati dal fabbricante, la protezione fornita dall'apparecchiatura potrebbe risultarne compromessa.

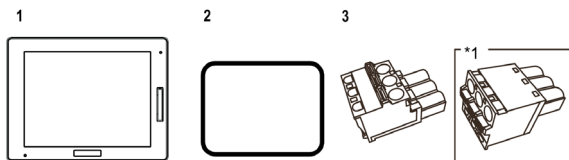
Numeri modello

Serie		Nome del modello	Numeri del modello
SP5000 Series	Premium Display	SP-5500TP	PFXSP5500TPD
		SP-5600TP	PFXSP5600TPD
		SP-5660TP	PFXSP5660TPD
		SP-5700TP	PFXSP5700TPD
	Advanced Display	SP-5400WA	PFXSP5400WAD
		SP-5500WA	PFXSP5500WAD
		SP-5600WA	PFXSP5600WAD

NOTA: Questi modelli possono essere collegati a tutti i modelli del Box Module SP5000 Series. Per i numeri di modello del Box Module, fare riferimento alla Guida di installazione SP5000 Series (Box Module).

Contenuto della confezione

Nella confezione sono contenuti i seguenti componenti. Prima di usare il prodotto, verificare che tutti i componenti in elenco siano presenti.



- 1 SP5000 Series Display Module: 1
- 2 Guarnizione d'installazione: 1 (fissata al prodotto)
- 3 Connettore per alimentatore CC (angolo retto^{*1}): 1
- 4 Guida di installazione SP5000 Series (Display Module) (questa Guida): 1
- 5 Informazioni di Avvertenza/Attenzione: 1

*1 Tipo lineare per SP-5400WA

Questo prodotto è stato confezionato con la massima attenzione alla qualità. Comunque, in presenza di eventuali danni o qualora si riscontrasse la mancanza di alcuni componenti, contattare immediatamente l'assistenza clienti.

Informazioni sul manuale

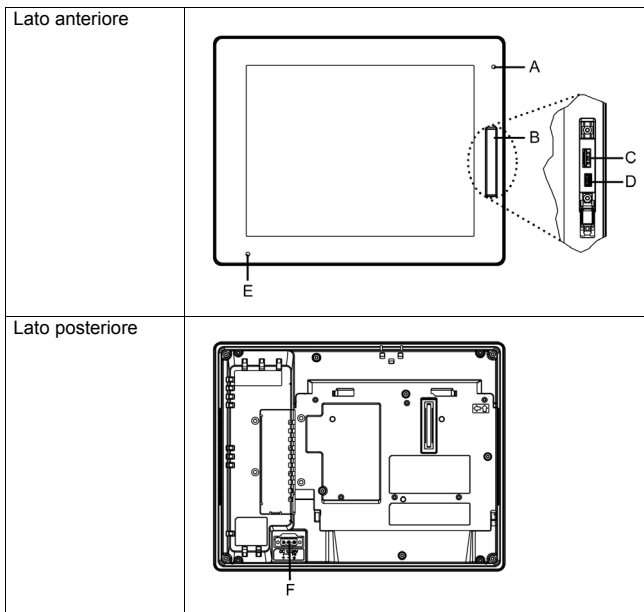
Questo manuale descrive le procedure di cablaggio e installazione. Per maggiori dettagli, fare riferimento al manuale Hardware SP5000 Series. Il manuale è scaricabile dal nostro sito web all'indirizzo:
<http://www.pro-face.com/trans/en/manual/1001.html>

Codice universale

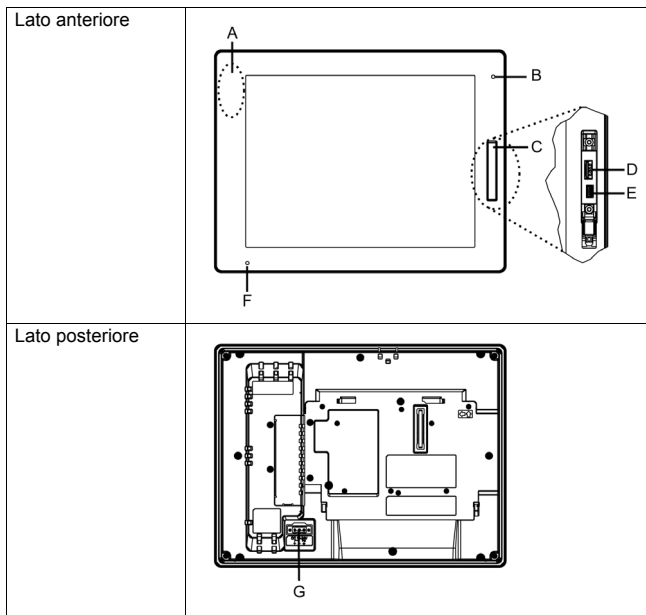
Ad ogni prodotto Pro-face è stato assegnato un codice universale, come numero universale di modello. Per maggiori informazioni sui modelli del prodotto e i loro codici universali associati, vedere all'indirizzo URL seguente.

<http://www.pro-face.com/trans/en/manual/1003.html>

SP-5500TP

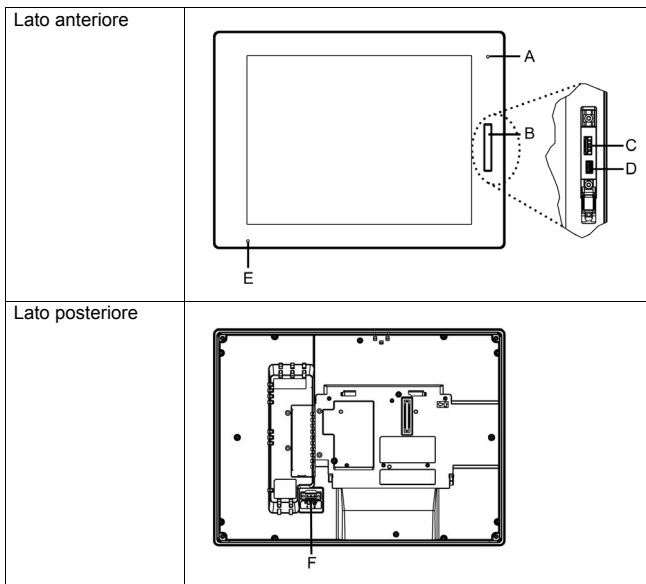


- A: Sensore luminosità
- B: Copertura USB anteriore
- C: Interfaccia USB (Tipo A)
- D: Interfaccia USB (mini-B)
- E: LED di stato (vedere pagina 16)
- F: Connettore di alimentazione

SP-5600TP/5660TP

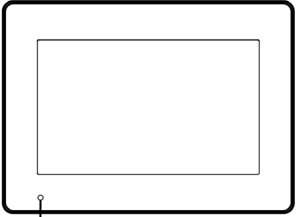
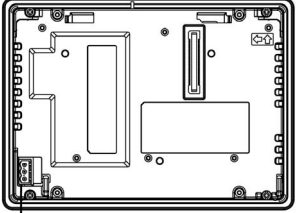
- A: Antenna LAN Wireless (solo per SP-5660TP)
 B: Sensore luminosità
 C: Copertura USB anteriore
 D: Interfaccia USB (Tipo A)
 E: Interfaccia USB (mini-B)
 F: LED di stato (vedere pagina 16)
 G: Connettore di alimentazione

SP-5700TP



- A: Sensore luminosità
- B: Copertura USB anteriore
- C: Interfaccia USB (Tipo A)
- D: Interfaccia USB (mini-B)
- E: Stato del LED (vedere pagina 16)
- F: Connettore di alimentazione

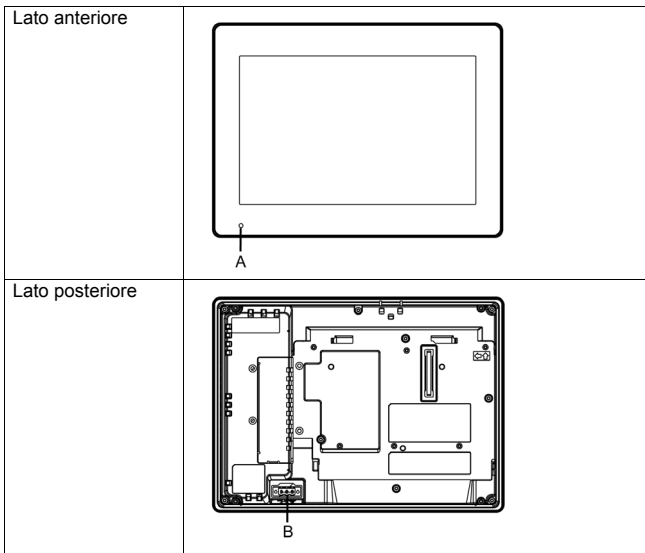
SP-5400WA

Lato anteriore	 <p>A</p>
Lato posteriore	 <p>B</p>

A: Stato del LED (vedere pagina 16)

B: Connettore di alimentazione

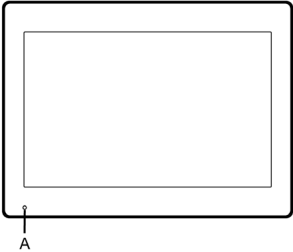
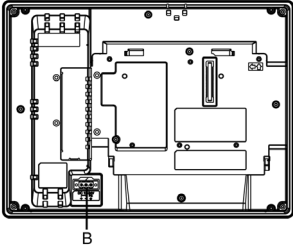
SP-5500WA



A: LED di stato (vedere pagina 16)

B: Connettore di alimentazione

SP-5600WA

Lato anteriore	
Lato posteriore	

A: LED di stato (vedere pagina 16)

B: Connettore di alimentazione

Indicazioni dei LED

LED di stato

Colore	Indicatore	Connesso a Power Box		Connesso a Open Box	
		Funzionamento HMI	Funzionamento programma di logica *1	Funzionamento HMI	Funzionamento programma di logica *1
Verde	ON	Offline	–	Offline	–
		In funzione	RUN	In funzione	RUN
	Lampeggiante *1	In funzione	STOP	In funzione	STOP
	Attenuazione del LED *2	Retroilluminazione spenta (Modalità standby)			
Arancione	Lampeggiante	Software in avviamento.			
Rosso	ON	Alimentazione accesa.			
	Lampeggiante *1	In funzione	Errore grave	In funzione	Errore grave
Rosso/ Verde	Alternato	Errore di collegamento del Box Module.			
Arancione/ Rosso	Alternato	Errore lancio della SD Card		–	
Arancione/ Rosso/ Verde	Alternato	Errore interno del Display Module			
–	OFF	Alimentazione spenta.			

*1 Solo se il software di modifica schermo supporta il programma di logica.

*2 Accertarsi che il software di editing del proprio schermo supporti la funzione.

NOTA: Quando Open Box è connesso, anche se il sistema operativo non è in funzione, il LED sul Display Module diventa se collegato a una fonte di alimentazione elettrica.

Specifiche elettriche

SP-5500TP/5600TP/5660TP/5700TP

Specifiche		SP-5500TP	SP-5600TP	SP-5660TP	SP-5700TP	
Alimentazione	Tensione d'ingresso nominale	12...24 Vdc				
	Limiti di ingresso nominale	10,8...28,8 Vdc				
	Caduta di tensione	12 Vdc: 1,25 ms o minore 24 Vdc: 5 ms o minore				
	Assorbimento (Alimentazione principale compresa perdita di potenza)	Massima (compreso il Box Module)	50 W	56 W	58 W	57 W
		Massima (solo per Display Module)* ¹	15 W	21 W	23 W	22 W
		In assenza di alimentazione a dispositivi esterni (solo Display Module)* ¹	12 W o minore	18 W o minore	20 W o minore	19 W o minore
		Quando lo schermo spegne la retroilluminazione (modalità standby) (solo Display Module)* ¹	6 W o minore		8 W o minore	6 W o minore
Con 20% di retroilluminazione schermo (solo Display Module)* ¹		8 W o minore	11 W o minore	13 W o minore	11 W o minore	
Corrente di spunto	30 A o minore					
Durata della tensione	1.000 Vac, 20 mA per 1 minuto (tra terminali di carica e FG)					
Resistenza di isolamento	500 Vdc, 10 MΩ o maggiore (tra terminali di carica e FG)					

*1 Il consumo di potenza per l'unità combinata di Box Module e Display Module equivale alla somma del consumo di potenza dei moduli.

SP-5400WA/5500WA/5600WA

Specifiche		SP-5400WA	SP-5500WA	SP-5600WA	
Alimentazione	Tensione d'ingresso nominale	12...24 Vdc			
	Limiti di ingresso nominale	10,8...28,8 Vdc			
	Caduta di tensione	12 Vdc: 1,25 ms o minore 24 Vdc: 5 ms o minore			
	Assorbimento (Alimentazione principale compresa perdita di potenza)	Massima (compreso il Box Module)	41 W	43 W	45 W
		Massima (solo per Display Module)* ¹	6,5 W	8,5 W	11,5 W
		In assenza di alimentazione a dispositivi esterni (solo Display Module)* ¹	-		
		Quando lo schermo spegne la retroilluminazione (modalità standby) (solo Display Module)* ¹	2 W o minore	2,5 W o minore	2,5 W o minore
		Con 20% di retroilluminazione schermo (solo Display Module)* ¹	4 W o minore	5 W o minore	6 W o minore
Corrente di spunto	30 A o minore				
Durata della tensione	1.000 Vac, 20 mA per 1 minuto (tra terminali di carica e FG)				
Resistenza di isolamento	500 Vdc, 10 M Ω o maggiore (tra terminali di carica e FG)				

*1 Il consumo di potenza per l'unità combinata di Box Module e Display Module equivale alla somma del consumo di potenza di ciascuno dei moduli.

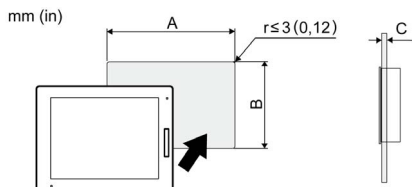
Specifiche ambientali

Ambiente fisico	Temperatura dell'aria circostante	0...60 °C (32...140 °F)
	Temperatura di stoccaggio	-20...60 °C (-4...140 °F)
	Umidità dell'aria circostante e di stoccaggio	10...90% RH (senza condensa, temperatura a bulbo umido 39 °C [102,2 °F] o minore)
	Polvere	0,1 mg/m ³ (10 ⁻⁷ oz/ft ³) o minore (livelli non conduttivi)
	Grado di inquinamento	Adatto all'uso in ambienti con grado di inquinamento 2
	Pressione atmosferica (altitudine di funzionamento)	800...1.114 hPa (2.000 m [6.561 ft] o minore)

NOTA: Quando si utilizzano le opzioni per questo prodotto, accertarsi di aver controllato le specifiche delle condizioni e delle cautele particolari che potrebbero riguardare questo prodotto.

Dimensioni del ritaglio nel pannello

In base alle dimensioni del ritaglio nel pannello, praticare un foro di montaggio sul pannello.



Nome del modello	A	B	C
SP-5500TP	259 ⁺¹ ₋₀ mm (10,2 ^{+0,04} ₋₀ in)	201 ⁺¹ ₋₀ mm (7,91 ^{+0,04} ₋₀ in)	1,6... 5 mm (0,06... 0,2 in)
SP-5600TP/ 5660TP	301,5 ⁺¹ ₋₀ mm (11,87 ^{+0,04} ₋₀ in)	227,5 ⁺¹ ₋₀ mm (8,96 ^{+0,04} ₋₀ in)	
SP-5700TP	383,5 ⁺¹ ₋₀ mm (15,1 ^{+0,04} ₋₀ in)	282,5 ⁺¹ ₋₀ mm (11,12 ^{+0,04} ₋₀ in)	
SP-5400WA	190 ⁺¹ ₋₀ mm (7,48 ^{+0,04} ₋₀ in)	135 ⁺¹ ₋₀ mm (5,31 ^{+0,04} ₋₀ in)	
SP-5500WA	255 ⁺¹ ₋₀ mm (10,04 ^{+0,04} ₋₀ in)	185 ⁺¹ ₋₀ mm (7,28 ^{+0,04} ₋₀ in)	
SP-5600WA	295 ⁺¹ ₋₀ mm (11,61 ^{+0,04} ₋₀ in)	217 ⁺¹ ₋₀ mm (8,54 ^{+0,04} ₋₀ in)	

Requisiti per l'installazione

Prodotto progettato per essere utilizzato sulle superfici piate di una custodia di Tipo 1, Tipo 4X (solo uso interno) o Tipo 13.

Montare il prodotto in una custodia che garantisca un ambiente pulito, asciutto, robusto e controllato (IP65F^{*1}, IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, Tipo 1, Tipo 4X [solo per uso interno], o Tipo 13).

Con Advanced Display, la superficie anteriore è IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, custodia Tipo 1, Tipo 4X (solo per uso interno) o Tipo 13.

Con Premium Display, quando si utilizza una copertura USB anteriore montata in fabbrica (senza viti), la superficie anteriore è IP65F^{*1}, IP67F^{*1} o custodia Tipo 1. Quando si utilizza una copertura USB anteriore per UL50E Tipo 4X/13 (con viti^{*2}) da Pro-face (numero di modello PFXZCDCVUS1), la superficie anteriore è IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, custodia Tipo 1, Tipo 4X (solo per uso interno) o Tipo 13.

Superficie anteriore del display		Custodia della superficie anteriore	
Premium Display			
Senza viti	Con viti	Advanced Display	
IP65F, IP67F, Tipo 1	IP66F, IP67F, Tipo 1, tipo 4X (solo per uso interno), tipo 13	IP66F, IP67F, Tipo 1, tipo 4X (solo per uso interno), tipo 13	IP65F, IP66F, IP67F, Tipo 1, tipo 4X (solo per uso interno), tipo 13

Per il Premium Display, indipendentemente dalla presenza di una copertura anteriore USB montata in fabbrica o di una copertura anteriore USB installata con viti, quando la copertura è aperta, la superficie anteriore è tipo 1.

Far attenzione a quanto segue quando si trasforma questo prodotto in un prodotto dedicato:

- La faccia posteriore del prodotto non è qualificata come custodia. Quando si trasforma questo prodotto in un prodotto personalizzato, accertarsi di utilizzare una custodia che soddisfi gli standard di custodia completa del prodotto personalizzato.
- Installare questo prodotto in un involucro con rigidità meccanica.
- Il prodotto non è stato progettato per uso esterno. La certificazione UL è stata rilasciata solo per uso al chiuso.
- Installare e azionare il prodotto con il pannello anteriore rivolto in fuori.

*1 IP65F, IP66F and IP67F non fanno parte della certificazione UL.

*2 La coppia richiesta è 0,5 N•m (4,4 lb-in).

⚠ ATTENZIONE

RISCHIO DI LESIONI

Non toccare il telaio posteriore durante il funzionamento.

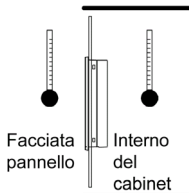
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

Verificare che la parete di installazione o la superficie del cabinet sia piatta, in buone condizioni e che presenti bordi uniformi. È possibile fissare strisce metalliche di rinforzo all'interno del pannello accanto all'apertura, per aumentarne la rigidità.

Stabilire lo spessore della parete della custodia, in base al livello di sforzo richiesto: 1,6...5 mm (0,06...0,2 in).

Anche se lo spessore della parete di installazione è compreso nell'intervallo consigliato dalle "Dimensioni dell'apertura del pannello", a seconda del materiale della parete, della dimensione e della posizione di installazione del prodotto e di altri dispositivi, la parete di installazione potrebbe deformarsi. Per evitare la deformazione, la superficie di installazione potrebbe richiedere un rinforzo.

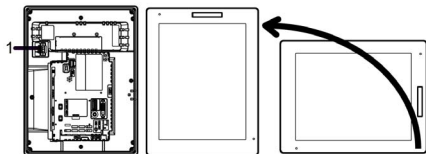
Accertarsi che la temperatura dell'aria circostante e l'umidità ambiente siano comprese nei campi previsti. Temperatura aria circostante: da 0 a 60 °C (da 32 a 140 °F) (consultare le Specifiche Ambientali di questo prodotto); umidità ambiente: da 10 a 90% RH, temperatura a bulbo umido: massima 39 °C [102 °F]. Quando si installa il prodotto in un cabinet o in una custodia, la temperatura aria circostante è quella della temperatura interna del cabinet o della custodia.



Accertarsi che il calore generato da apparecchiature circostanti non determini il superamento della temperatura di funzionamento standard del prodotto.

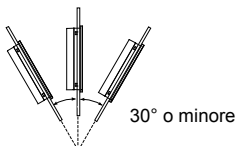
Quando si monta il prodotto in posizione verticale, accertarsi che il lato destro del prodotto sia rivolto in alto. In altre parole, il connettore di alimentazione CC dovrebbe trovarsi sulla sommità.

NOTA: Per il montaggio verticale, accertarsi che il software di editing del proprio schermo supporti la funzione.



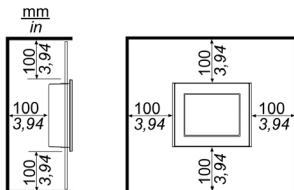
1 Connettore di alimentazione

Quando si installa il prodotto in posizione obliqua, la faccia del prodotto non dovrebbe essere inclinata più di 30°.



Quando si installa il prodotto in posizione obliqua con inclinazione maggiore di 30°, la temperatura ambiente non deve superare 40 °C (104 °F). Potrebbe essere necessario l'uso di condizionamento d'aria (ventilatori, A/C) per assicurare che la temperatura ambiente sia 40 °C o minore (104 °F o minore).

Per facilitare la manutenzione, il funzionamento e migliorare la ventilazione, installare il prodotto ad almeno 100 mm (3,94 in) da ogni struttura o da altri apparati adiacenti, come mostrato nell'illustrazione seguente.



Accertarsi di lasciare spazio sufficiente per inserire e rimuovere la scheda di memoria.

Per modelli Wireless LAN, non ostruire l'area dell'antenna LAN wireless con le mani, il corpo o altri oggetti. Potrebbe causare interferenze nelle comunicazioni LAN wireless.

Modelli LAN Wireless

▲ AVVERTIMENTO

INTERFERENZE ELETTROMAGNETICHE / RADIO

Se non si è sicuri di quali regole adottare per l'uso del modello LAN wireless, chiedere all'amministratore di sistema notizie sull'utilizzo prima di accenderlo.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Dispositivi wireless 2,4 GHz

Il modello LAN wireless usa la gamma di 2,4 GHz, utilizzata da un'ampia gamma di apparati wireless. Gli esempi comprendono apparati industriali, scientifici e medicali, come forni a microonde, stazioni wireless onsite (occorrono licenze), stazioni wireless di bassa potenza (non occorrono licenze), nonché le stazioni wireless amatoriali (occorrono licenze).

1. Prima dell'uso, verificare che non ci siano stazioni wireless locali e stazioni wireless di bassa potenza e stazioni wireless amatoriali funzionanti nelle vicinanze.
2. Nel caso che il modello LAN wireless provochi interferenze dannose su altre "stazioni wireless locali", cambiare immediatamente la frequenza del canale del modello LAN wireless, o cambiare la sua collocazione, o interrompere il funzionamento di emissioni radio e contattare l'amministratore della rete wireless per risolvere il problema.

Sicurezza della propria LAN wireless

Quando le LAN wireless in circostanze normali non garantiscono adeguata sicurezza, potrebbero sorgere i problemi seguenti.

1. Accesso illegale informazioni della comunicazione.
 - Esiste la possibilità che le informazioni che si trovano nelle mail e nelle informazioni personali di ID utente, password e numeri di carte di credito possano essere intercettati da terze parti criminali.
2. Accesso illegale
Una terza parte criminale potrebbe essere in grado di accedere a dati personali o aziendali nella rete dell'area locale della società senza permesso, per:
 - Acquisire informazioni personali e confidenziali (information leak)
 - Prendere il posto di qualcuno, comunicando al posto di quella persona e

- disseminando informazioni errate (spoofing)
- Modificare le comunicazioni intercettate e ritrasmettere il contenuto (falsificazione)
- Provocare danni critici ai dati e ai sistemi con un virus da computer (danni).

Questo prodotto LAN wireless comprende funzioni di sicurezza che consentono di configurare le impostazioni relative alla sicurezza che riducono la probabilità dei problemi suddetti.

Si consiglia di prendere piena consapevolezza delle possibili implicazioni di cosa potrebbe accadere utilizzando un prodotto wireless senza attivare le funzioni di sicurezza e che la configurazione delle impostazioni relative alla sicurezza e l'utilizzo dei prodotti wireless è sotto la propria responsabilità.

Procedura di installazione

Installazione su pannello



PERICOLO

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Isolare completamente la tensione dal dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione dal Display Module e dall'alimentatore.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata usare sempre un rivelatore di corretta tensione nominale.
- Prima di collegare l'alimentazione al Display Module, rimontare e fissare tutte le coperture e i componenti del sistema.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

AVVISO

DANNI ALLE APPARECCHIATURE

- Quando si monta questo prodotto verticalmente, per prima cosa installare il Box Module sul Display Module prima di fissare il Display Module sul pannello.
- Tenere il prodotto fermo nell'apertura del pannello mentre si installano o si rimuovono gli elementi di fissaggio delle viti.

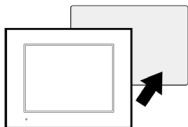
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Passo	Azione
1	<p>Quando si installa questo prodotto verticalmente, appoggiare il Display Module su una superficie piana pulita con lo schermo rivolto in basso e montare il Box Module sul Display Module .</p> <p>NOTA: Fare riferimento al Manuale Hardware SP5000 Series o alla Guida di installazione SP5000 Series (Box Module) per montare il Box Module sul Display Module.</p>

- 2 Verificare che la guarnizione del Display Module sia inserita stabilmente nella scanalatura apposita, situata attorno al perimetro del telaio del pannello display.

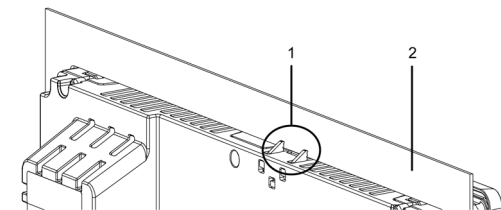
NOTA: Utilizzare sempre la guarnizione di installazione, perché assorbe le vibrazioni oltre a respingere l'umidità. Per la procedura di sostituzione della guarnizione di installazione, fare riferimento al manuale Hardware SP5000 Series.

- 3 In base alle dimensioni del ritaglio nel pannello del Display Module (vedere pagina 20), praticare un foro di montaggio sul pannello e fissare il Display Module sul pannello dal lato anteriore.

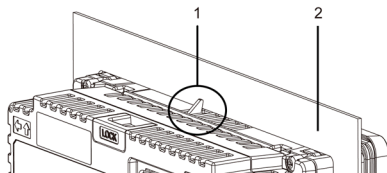


- 4 Verificare che il blocco anticaduta sulla sommità del Display Module sia fissato sul pannello.

Eccetto SP-5400WA



SP-5400WA



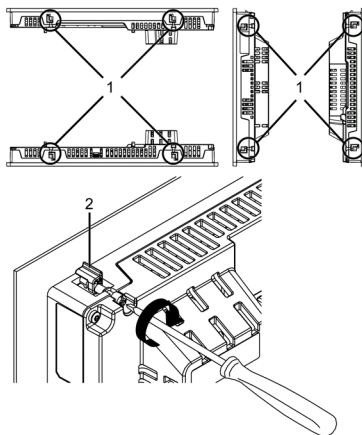
1 Blocco anticaduta
2 Pannello

5

Usando un cacciavite, stringere le viti gradualmente (avvitare in senso orario) per gli elementi di fissaggio (in alto, in basso, a sinistra e a destra), alternando diagonalmente le viti finché non sono strette. Assicurarsi che gli elementi di fissaggio della parte a forma di L dei fissaggi per l'installazione (2 nella figura qui in basso) siano completamente verticali. La coppia necessaria è 0,5 N•m (4,4 lb-in).

NOTA:

- Se il Display Module non è montato correttamente, potrebbe cadere.
- Se il pannello dovesse essere spesso (approssimativamente 5 mm [0,2 in]), potreste avere dei problemi nello stringere la parte a forma di L dell'installazione degli elementi di fissaggio. Se questo dovesse accadere, spingere il Display Module da davanti mentre si stringono le viti.



1 Elemento di fissaggio

2 Parte a forma di L degli elementi di fissaggio

Numero di elementi di fissaggio

	Lato superiore	Lato inferiore	Lato destro	Lato sinistro
Modelli a 15 pollici	2	2	2	2
Modelli minori di 12 pollici	2	2	–	–

AVVISO

CUSTODIA DANNEGGIATA

Non esercitare più di 0,5 N•m (4,4 lb-in) di coppia per stringere le viti degli elementi di fissaggio.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Procedura di rimozione

Rimozione dal pannello

PERICOLO

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Isolare completamente la tensione dal dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione dal Display Module e dall'alimentatore.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata usare sempre un rivelatore di tensione di tensione nominale corretta.
- Prima di ricollegare l'alimentazione al prodotto rimontare e fissare tutti le coperture e i componenti del sistema.

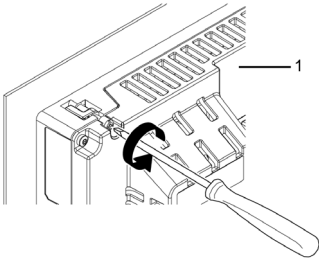
Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

AVVISO

DANNEGGIAMENTO DELL'APPARECCHIATURA

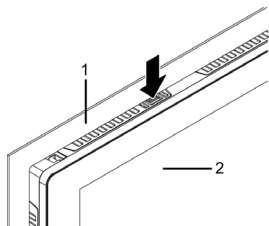
- Quando si monta questo prodotto verticalmente, per prima cosa rimuovere il Display Module dal pannello, poi rimuovere il Box Module dal Display Module.
- Tenere il prodotto fermo nell'apertura del pannello mentre si installano o si rimuovono gli elementi di fissaggio delle viti.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Passo	Azione
1	<p data-bbox="222 167 919 273">Usando un cacciavite, allentare le viti gradualmente (girare in senso antiorario) per gli elementi di fissaggio (in alto, in basso, a sinistra e a destra), alternando diagonalmente le viti finché non vengono rimosse.</p>  <p data-bbox="222 662 417 688">1 Parte posteriore</p> <p data-bbox="222 703 291 725">NOTA:</p> <ul data-bbox="222 739 924 905" style="list-style-type: none"> • Per il numero di elementi di fissaggio del proprio modello, vedere Numero di elementi di fissaggio al passo 5 di Installazione su pannellol (vedere pagina 29). • Se il pannello dovesse essere spesso (approssimativamente 5 mm [0,2 in], si potrebbero avere dei problemi nel raddrizzare la parte a forma di L dell'installazione degli elementi di fissaggio. Se questo dovesse accadere, spingere il Display Module da davanti mentre si stringono le viti.

2

Mentre si preme sul blocco anticaduta sulla sommità del Display Module con un utensile, rimuovere lentamente il Display Module dal pannello.



1 Pannello
2 Lato anteriore

⚠ ATTENZIONE

RISCHIO DI LESIONI

Non far cadere il prodotto mentre si rimuove dal pannello.

- Sostenere il prodotto dopo aver rimosso gli elementi di fissaggio.
- Usare entrambe le mani.
- Mentre si preme sul blocco anticaduta, fare attenzione a non ferirsi le dita.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

AVVISO

DANNI ALLE APPARECCHIATURE

Per evitare danni, rimuovere il prodotto mentre si preme il blocco anticaduta o accertarsi che il blocco non tocchi il pannello.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.



RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Isolare completamente la tensione dal dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Rimuovere l'alimentazione prima di collegare i morsetti del prodotto.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata usare sempre un rilevatore di tensione di tensione corretta.
- Prima di ricollegare l'alimentazione al prodotto rimontare e fissare tutti le coperture e i componenti del sistema.
- Il prodotto utilizza alimentazione da 12 a 24 Vdc. Una tensione diversa può danneggiare sia l'alimentatore sia il prodotto.
- Poiché il prodotto non è dotato di interruttore, assicurarsi di collegare un interruttore all'alimentatore.
- Assicurarsi di collegare a terra il terminale FG del prodotto.

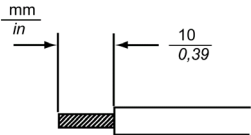
Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

NOTA:

- I terminali SG (massa segnale) e FG (massa funzionale) sono collegati internamente in questo prodotto.
- Quando il terminale FG è collegato, assicurarsi che il cavo sia a massa. La mancata messa a terra del prodotto potrebbe generare eccessive interferenze elettromagnetiche (EMI).

Preparazione del cavo di alimentazione CC

- Verificare che il cavo di terra abbia un diametro uguale o superiore a quelli di alimentazione.
- Non utilizzare fili in alluminio per il cavo di alimentazione.
- Per evitare la possibilità di un cortocircuito del terminale, utilizzare un terminale pin che abbia un manicotto di isolamento.
- Se le estremità dei singoli fili non sono ritorte correttamente, i fili potrebbero creare un cortocircuito.
- Il conduttore è costituito da un filo pieno o intrecciato.
- Usare cavi in rame intrecciato per temperature da 75 °C (167 °F) o superiore.

Diametro del cavo	0,75...2,5 mm ² (18...13 AWG) ^{*1}
Tipo di conduttore	Filo pieno o intrecciato
Lunghezza conduttore	 <p>The diagram shows a cross-section of a wire being inserted into a terminal. A vertical dimension line on the left indicates a length of $\frac{mm}{in}$. A horizontal dimension line on the right indicates a length of $\frac{10}{0,39}$.</p>
Guida consigliata ^{*2}	SZS 0.6 x 3.5 (1205053)
Terminali pin consigliati ^{*2}	3201288 Al 0,75 - 10 GY 3200182 Al 1 - 10 RD 3200195 Al 1,5 - 10 BK 3202533 Al 2,5 - 10 BU
Utensile di crimpaggio consigliato per il terminale pin ^{*2}	CRIMPFOX6

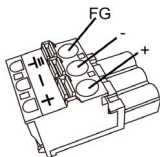
*1 Per compatibilità UL, usare AWG 14 o AWG 13.

*2 Elementi prodotti da Phoenix Contact.

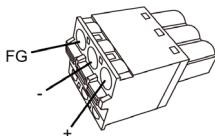
Specifiche del connettore di alimentazione: Morsetti del connettore a molla

Tutti i modelli tranne SP-5400WA sono forniti con connettore di alimentazione ad angolo retto, e i SP-5400WA sono forniti con connettore di alimentazione dritto.

Tipo ad angolo retto



Tipo dritto

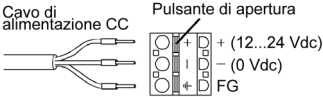


Connessione	Cavo
+	12...24 Vdc
-	0 Vdc
FG	Terminale a massa collegato al telaio del pannello.

NOTA:

- Non è possibile collegare il tipo ad angolo retto a SP-5400WA.
- Tipo ad angolo retto: PFXZCBCNDC2 da Pro-face.
Tipo dritto: PFXZCBCNDC1 da Pro-face.

Collegamento del cavo di alimentazione CC

Passo	Azione
1	Verificare che il cavo di alimentazione non sia collegato all'alimentatore.
2	Verificare la tensione nominale e rimuovere l'adesivo "DC24V" sul connettore dell'alimentatore CC.
3	Collegare tutti i cavi dal cavo di alimentazione al terminale pin.
4	Spingere il pulsante di apertura con un cacciavite piccolo e piatto per aprire il foro del pin desiderato.
5	<p>Inserire ogni filo del cavo di alimentazione nel suo corrispondente sostegno. Rilasciare il pulsante di apertura per assicurare il filo in posizione.</p>  <p>Quando si usano fili intrecciati, non cortocircuitare con le viti vicine.</p>
6	Dopo aver inserito tutti i tre fili del cavo elettrico, inserire il connettore dell'alimentatore CC nel connettore di alimentazione del prodotto.

NOTA: Non saldare il cavo direttamente al pin di crimpaggio di alimentazione.

Precauzioni

PERICOLO

RISCHIO DI CORTOCIRCUITO, INCENDIO O FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA

Evitare di sollecitare eccessivamente il cavo di alimentazione per non provocarne il distacco

- Verificare che i cavi di alimentazione siano saldamente fissati al pannello di installazione o al cabinet.
- Installare e fissare il prodotto sul pannello di installazione o sul cabinet prima di collegare la linea di alimentazione e le linee di comunicazione.

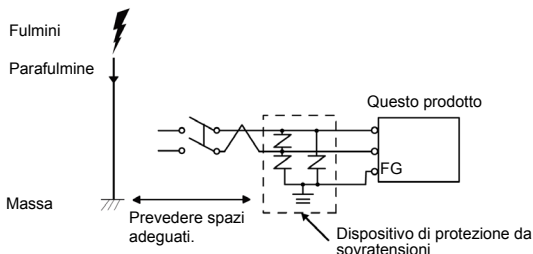
Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

Miglioramento dell'immunità a disturbi e sovracorrenti

- Il cavo di alimentazione del prodotto non dovrebbe essere avvolto o tenuto vicino alle linee principali del circuito (alta tensione, alta corrente). Le linee di alimentazione o le linee di input/output e i loro vari sistemi dovrebbero essere tenute separate. Se le linee di alimentazione non possono essere collegate con un sistema separato, utilizzare cavi schermati per le linee di input/output.
- Realizzare il cavo di alimentazione più corto possibile e assicurarsi di attorcigliare le estremità dei fili tra loro (cioè creare un doppino) vicino all'alimentatore.
- Se ci fosse un livello di rumore eccessivo sulla linea dell'alimentatore, ridurre l'impatto acustico tramite l'installazione di un filtro antirumore, prima di accendere l'alimentazione.
- Collegare un dispositivo di protezione da sovratensioni per gestire queste ultime.
- Per aumentare la resistenza ai disturbi, fissare un anello di ferrite sul cavo di alimentazione.

Collegamenti dell'alimentatore

- Utilizzare una fonte di alimentazione di classe 2 o il circuito SELV (Safety Extra-Low Voltage) e il circuito LIM (Limited Energy) per l'input CC.
- Di seguito si mostra il collegamento di un dispositivo di protezione da sovratensioni:



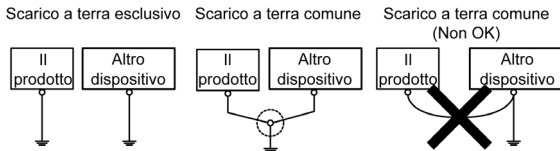
Aggiungere un dispositivo di protezione da sovratensioni per evitare danni al prodotto, a seguito di sovratensione indotta dai fulmini, proveniente dal grande campo elettromagnetico generato dalla scarica diretta del fulmine. Si consiglia vivamente di collegare il cavo di massa di questo prodotto su una posizione vicina al terminale di massa del dispositivo di protezione da sovratensioni.

Ci si aspetta un effetto sul prodotto, a causa delle fluttuazioni nel potenziale di massa quando si presenta un grande aumento di flusso di energia elettrica sulla massa del parafulmine, al momento della scarica del fulmine. Prevedere uno spazio sufficiente tra il punto di massa del parafulmine e il punto di massa del dispositivo di protezione da sovratensioni.

Messa a terra

- Controllare che la resistenza di messa a terra sia 100Ω o minore.*1
- Il filo FG deve avere un'area della sezione trasversale maggiore di 2 mm^2 (AWG14)*1. Creare il punto di collegamento il più vicino possibile al prodotto e limitare al massimo la lunghezza del cavo. Se la lunghezza della messa a terra è notevole, utilizzare un filo più spesso e inserirlo in una canalina.

*1 Attenersi alle normative e agli standard in vigore locali.



Prevenzione di cortocircuito

- I terminali SG (massa segnale) e FG (massa funzionale) sono collegati internamente in questo prodotto. Quando si collega la linea SG a un altro dispositivo, assicurarsi di non creare un loop di massa.

Copertura USB anteriore

Con Premium Display, quando si utilizza una copertura USB anteriore montata in fabbrica (senza viti), la superficie anteriore è IP65F^{*1}, IP67F^{*1} o custodia Tipo 1. Quando si utilizza una copertura USB anteriore per UL50E Type4X/13 (con viti^{*2}) da Pro-face (numero di modello PFXZCDCVUS1), la superficie anteriore è IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, custodia Tipo 1, Tipo 4X (solo per uso interno) o Tipo 13.

NOTA: Advanced Display non possiede la porta USB anteriore.

Per il Premium Display, indipendentemente dall'usare una copertura anteriore USB già installata dalla compagnia o una copertura anteriore USB installata con viti, quando la copertura è aperta, la superficie anteriore è tipo 1.

ATTENZIONE

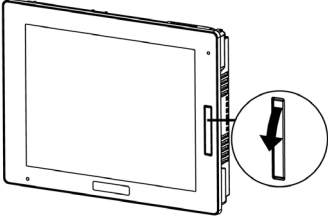
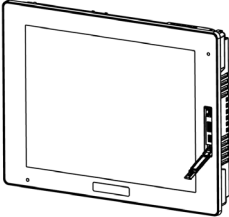
RISCHIO DI LESIONI

Quando si apre la copertura USB anteriore, attenzione a non ferirsi le dita.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

*1 IP65F, IP66F e IP67F non fanno parte della certificazione UL.

*2 La coppia richiesta è 0,5 N•m (4,4 lb-in).

Passo	Azione
1	<p data-bbox="223 161 916 234">Mettere il dito o un utensile (come un cacciavite) nella cavità sulla sommità della copertura USB anteriore e tirare in basso, come mostrato.</p>  <p data-bbox="223 557 288 576">NOTA:</p> <ul data-bbox="223 586 907 656" style="list-style-type: none"><li data-bbox="223 586 907 612">• Quando si usa la copertura USB anteriore (numero di modello PFXZCDCVUS1 da Pro-face), allentare la vite superiore con un cacciavite.<li data-bbox="223 631 601 656">• La coppia richiesta è 0,5 N•m (4,4 lb-in).
2	<p data-bbox="223 671 907 719">L'interfaccia USB è visibile dopo aver estratto la copertura USB anteriore.</p> 

AVVISO

CUSTODIA DANNEGGIATA

Non esercitare più di 0,5 N•m (4,4 lb-in) di coppia per stringere la vite.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Porta USB anteriore

Collegamenti USB

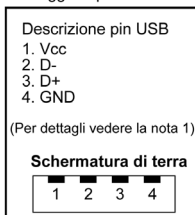
NOTA: Utilizzare solo il circuito SELV (Safety Extra-Low Voltage) per collegare le interfacce USB.

Con la porta USB anteriore (Tipo A) è consentito utilizzare apparati con cablaggio a prova di incendio (tastiere, mouse) degli apparati con cablaggio a prova di incendio associati (il prodotto). Con la porta USB anteriore (Mini B) è consentito utilizzare apparati con cablaggio a prova di incendio (il prodotto) degli apparati con cablaggio a prova di incendio associati (Computer). Oltre ad essere a prova di incendio, tutte le apparecchiature collegate alle porte USB anteriori devono soddisfare il seguente criterio.

Le figure seguenti mostrano il collegamento del cavo USB:

<Tipo A>

Apparati associati con cablaggio a prova di incendio



Cavo USB

Apparati con cablaggio a prova di incendio



Classe I, Divisione 2
Gruppi A, B, C, D

Classe I, Divisione 2 Gruppi A, B, C, D o ambienti non pericolosi

Parametri del circuito	USB anteriore (Tipo A)
Tensione a circuito aperto = V_{oc}	5,25 Vdc
Corrente di corto circuito = I_{sc}	1300 mA
Capacità associata = C_a	265 μ F
Induttanza associata = L_a	16 μ H

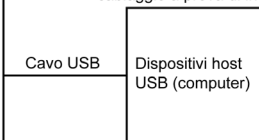
<mini B>

Apparati con cablaggio a prova di incendio



Classe I, Divisione 2
Gruppi A, B, C, D

Apparati associati con cablaggio a prova di incendio



Classe I, Divisione 2 Gruppi A, B, C, D o ambienti non pericolosi

Parametri del circuito	USB anteriore (mini B)
Tensione input massima = V_{max}	5,25 Vdc
Corrente input massima = I_{max}	0,1 mA
Capacità interna = C_i	0,24 μ F
Induttanza interna = L_i	16 μ H

NOTA:

1. La tabella seguente elenca i parametri del circuito a prova di incendio:

Entity Concept permette la interconnessione di apparati a prova di incendio con apparati associati – combinazioni non esaminate specificatamente – come sistema, quando i valori approvati di V_{oc} (oppure U_o) e I_{sc} (oppure I_o) degli apparati associati sono minori o uguali a V_{max} (U_i) e I_{max} (I_i) degli apparati a prova di incendio e i valori approvati di C_a (C_o) e L_a (L_o) degli apparati associati sono maggiori o uguali alla $C_i + C_{del\ cavo}$ e $L_i + L_{del\ cavo}$ rispettivamente, per gli apparati con cablaggio a prova di incendio.

2. Gli apparati associati con cablaggio a prova di incendio e gli apparati con cablaggio a prova di incendio devono soddisfare quanto segue:

Apparati associati con cablaggio a prova di incendio	-	Apparati con cablaggio a prova di incendio
V_{oc}	\leq	V_{max}
I_{sc}	\leq	I_{max}
C_a	\geq	$C_i + C_{del\ cavo}$
L_a	\geq	$L_i + L_{del\ cavo}$

3. Se non si conoscono i parametri elettrici del cavo, si devono usare i valori seguenti:

$$C_{\text{del cavo}} = 196,85 \text{ pF/m (60 pF/ft)}$$

$$L_{\text{del cavo}} = 0,656 \text{ }\mu\text{H/m (0,20 }\mu\text{H/ft)}$$

4. I metodi di collegamento devono essere conformi alle normative elettriche del proprio paese.

Il prodotto va installato in una custodia. Se viene installato in una posizione in Classe I, Divisione 2, la custodia deve essere in grado di accettare uno o più dei metodi di collegamento della Divisione 2.

PERICOLO

POSSIBILITÀ DI ESPLOSIONI

- Verificare che i cablaggi di alimentazione, input e output(I/O) siano conformi ai metodi di cablaggio Classe I, Divisione 2.
- La sostituzione di qualsiasi componente può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non scollegare l'apparecchiatura mentre il circuito è in funzione, a meno di essere certi che l'area sia priva di concentrazioni infiammabili.
- Rimuovere l'alimentazione prima di attaccare e staccare qualsiasi connettore a/da questo prodotto.
- Accertarsi che i collegamenti elettrici, di comunicazione e ad accessori non esercitino sollecitazioni eccessive sulle porte. Nella valutazione, tenere conto delle eventuali vibrazioni ambientali.
- Verificare che i cavi di alimentazione, di comunicazione e di accessori esterni siano saldamente fissati al pannello o al cabinet.
- Usare solo cavi USB reperibili in commercio.
- Utilizzare solo configurazioni USB a prova di incendio.
- Utilizzare l'interfaccia USB (mini-B) per il collegamento temporaneo durante la manutenzione e la configurazione del dispositivo.
- Non utilizzare l'interfaccia USB (mini-B) in siti pericolosi.
- Gli apparati associati a prova di incendio non vanno collegati in parallelo, a meno di essere approvati dagli apparati a prova di incendio.
- Il prodotto è pronto all'uso e fornisce cablaggio a prova di incendio agli apparati in ambienti pericolosi di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C e D.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

Pulizia del prodotto

AVVISO

DANNI ALLE APPARECCHIATURE

- Spegnere questo prodotto prima di pulirlo.
- Non utilizzare oggetti appuntiti per pulire o per azionare lo schermo LCD.
- Non utilizzare solventi per vernici, solventi organici o composti molto acidi per pulire l'unità.

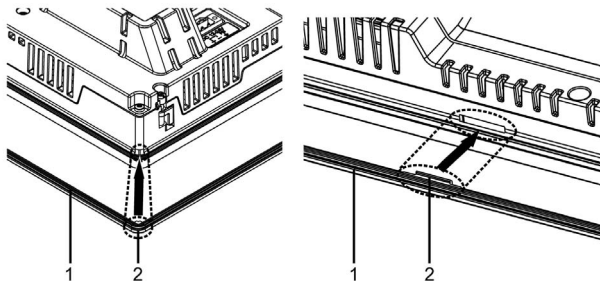
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Quando la superficie o la cornice dello schermo sono sporche, bagnare un panno morbido in acqua con un detergente neutro, strizzarlo e pulire il prodotto.

Sostituzione della guarnizione d'installazione

La guarnizione di installazione si trova sul retro del display. Sostituirla quando diventa necessario. Per questo prodotto usare solo la guarnizione di ricambio. La guarnizione va inserita correttamente nella cavità per proteggere dall'umidità il Display Module.

NOTA: Per i codici articolo della guarnizione di ogni Display Module, far riferimento al Manuale hardware della serie SP5000.



- 1 Guarnizione d'installazione
- 2 Punto sporgente

▲ ATTENZIONE**DANNI ALLE APPARECCHIATURE**

Evitare di allungare troppo la guarnizione senza motivo.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

AVVISO**USURA DELLA GUARNIZIONE**

- Ispezionare la guarnizione periodicamente, secondo le necessità del proprio ambiente operativo.
- Cambiare la guarnizione almeno una volta l'anno o appena compaiono graffi o sporczia.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Norme

Per informazioni su certificazioni e standard, come per esempio modelli certificati e certificati, vedere di seguito o vedere i contrassegni dei prodotti: <http://www.pro-face.com/trans/en/manual/1002.html>

PERICOLO

POSSIBILITÀ DI ESPLOSIONI

- Adatto ad uso in ambienti pericolosi di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C e D.
- La sostituzione di qualsiasi componente può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non scollegare l'apparecchiatura mentre il circuito è in funzione, a meno di essere certi che l'area è priva di concentrazioni infiammabili.
- Verificare sempre che il prodotto sia idoneo all'uso in ambienti pericolosi, controllando che la certificazione ANSI/ISA 12.12.01 e CSA C22.2 N°213 sia presente sulle etichette del prodotto.
- Non tentare di installare, azionare, modificare, fare manutenzione, assistenza o altro che alteri questo prodotto, eccetto quanto consentito in questo manuale. Azioni non consentite potrebbero compromettere l'idoneità del prodotto per il funzionamento in Classe I, Divisione 2
- Per accendere e spegnere il prodotto installato in un sito a rischio di Classe I, Divisione 2, si deve:
 - utilizzare un interruttore posto esternamente all'ambiente pericoloso, oppure
 - utilizzare un interruttore certificato per funzionamento in ambiente pericoloso di Classe I, Divisione 1.
- Non collegare né scollegare le apparecchiature, a meno che non sia stata disattivata l'alimentazione o non sia stato accertato che l'area non è soggetta a rischi. Questo vale per tutti i collegamenti, compresi l'alimentazione, la terra, in serie, in parallelo e di rete.
- In ambienti pericolosi non utilizzare mai cavi non schermati o non connessi alla terra.
- In spazi ristretti, mantenere le porte chiuse e aprirle sempre di poco per evitare l'accumulo di corpi estranei dentro la workstation.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

Richiesta d'informazioni

Ci sono domande sulle difficoltà incontrate con questa unità?

Si prega di accedere al nostro sito per ogni richiesta di soluzione.

<http://www.pro-face.com/trans/en/manual/1001.html>

Nota:

Tenere presente che Schneider Electric non assume alcuna responsabilità verso gli utilizzatori per danni, perdite o reclami da parte di terzi derivanti dall'uso di questo prodotto.

Wireless LAN Information

USA

SP-5660TP contains Transmitter Module FCC ID: N6C-SDMGN

FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

Canada

SP-5660TP contains Transmitter Module IC: 4908B-SDMGN

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20cm or more away from person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps (à l'exception des extrémités : mains, poignets, pieds et chevilles).

Europe



EN300 328, EN301 489, EN60950-1

SP-5660TP may be operated in Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Denmark, Germany, Estonia, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Cyprus, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Hungary, Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Romania, Slovak Republic, Slovenia, Finland, Sweden, United Kingdom.

[EN] English	Hereby, Schneider Electric declares that the radio equipment type SP-5660TP is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.pro-face.com
[BG] Bulgarian	С настоящото Schneider Electric декларира, че този тип радиосъоръжение SP-5660TP е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.pro-face.com
[CS] Czech	Tímto Schneider Electric prohlašuje, že typ rádiového zařízení SP-5660TP je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.pro-face.com
[DA] Danish	Hermed erklærer Schneider Electric, at radioudstyrstypen SP-5660TP er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.pro-face.com
[DE] German	Hiermit erklärt Schneider Electric, dass der Funkanlagentyp SP-5660TP der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.pro-face.com
[ET] Estonian	Käesolevaga deklareerib Schneider Electric, et käesolev raadioseadme tüüp SP-5660TP vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.pro-face.com
[EL] Greek	Με την παρούσα ο/η Schneider Electric, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SP-5660TP πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.pro-face.com

[ES] Spanish	Por la presente, Schneider Electric declara que el tipo de equipo radioeléctrico SP-5660TP es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.pro-face.com
[FR] French	Le soussigné, Schneider Electric, déclare que l'équipement radioélectrique du type SP-5660TP est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.pro-face.com
[IT] Italian	Il fabbricante, Schneider Electric, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SP-5660TP è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.pro-face.com
[LV] Latvian	Ar šo Schneider Electric deklarē, ka radioiekārtā SP-5660TP atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.pro-face.com
[LT] Lithuanian	Aš, Schneider Electric, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas SP-5660TP atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.pro-face.com
[HR] Croatian	Schneider Electric ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SP-5660TP u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.pro-face.com
[HU] Hungarian	Schneider Electric igazolja, hogy a SP-5660TP típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.pro-face.com
[MT] Maltese	B'dan, Schneider Electric, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SP-5660TP huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.pro-face.com
[NL] Dutch	Hierbij verklaar ik, Schneider Electric, dat het type radioapparatuur SP-5660TP conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.pro-face.com
[PL] Polish	Schneider Electric niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SP-5660TP jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.pro-face.com
[PT] Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) Schneider Electric declara que o presente tipo de equipamento de rádio SP-5660TP está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.pro-face.com

[RO] Romanian	Prin prezenta, Schneider Electric declară că tipul de echipamente radio SP-5660TP este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.pro-face.com
[SK] Slovak	Schneider Electric týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SP-5660TP je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.pro-face.com
[SL] Slovenian	Schneider Electric potrjuje, da je tip radijske opreme SP-5660TP skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.pro-face.com
[FI] Finnish	Schneider Electric vakuuttaa, että radiolaitetyypin SP-5660TP:n direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.pro-face.com
[SV] Swedish	Härmed försäkras Schneider Electric att denna typ av radioutrustning SP-5660TP överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.pro-face.com

China

1. SP-5660TP 的使用方法

- 使用频率：2.4 - 2.4835 GHz
等效全向辐射功率(EIRP)：
天线增益 < 10dBi时：≤100 mW 或≤20 dBm
- 最大功率谱密度：
天线增益 < 10dBi时：≤10 dBm / MHz(EIRP)
- 载频容限：20 ppm
- 带外发射功率(在2.4-2.4835GHz频段以外) ≤-80 dBm / Hz (EIRP)
- 杂散发射(辐射)功率(对应载波±2.5倍信道带宽以外)：
≤-36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz)
≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz)
≤-40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz)
≤-40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz)
≤-30 dBm / 1 MHz (其它1 - 12.75 GHz)

2.

不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，
不得擅自外接天线或改用其它发射天线；

3.使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有害干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；

4.使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；

5.不得在飞机和机场附近使用。

Korea

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

사용자안내문

기종별	사용자안내문
A급 기기 (업무용 방송통신기자재)	이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스를 할 수 없습니다

Taiwan

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Japan

SP-5660TP には、認証済み無線機器を搭載しています。

